

## SELO INMETRO/IFBQ CONQUISTA O PAÍS

*Número de produtos certificados deve chegar a 100 até o final de 2004*

O Selo INMETRO/IFBQ – Certificação Aparelhos Para Melhoria da Água – comemorou em novembro seis meses de existência com números que demonstram claramente o compromisso do mercado com a qualidade, beneficiando fabricantes, comércio e o consumidor. Desde que entrou em vigor em maio, já foram certificados até novembro mais de 80 produtos de 13 fabricantes, disponíveis ao consumidor em todo o país.

“É um número muito expressivo por tratar-se de uma certificação voluntária”, explica Eduardo Rodrigues, Coordenador Técnico de Produto do Instituto Falcão Bauer da Qualidade. “Todas as classes de produto dispõem de modelos certificados, dos mais simples até os que utilizam tecnologias avançadas como ultravioleta, microfiltração e osmose reversa, bem como filtros destinados a pontos de entrada”.

Estima-se que 100 produtos estejam certificados até o fim de 2004, com a procura crescente pelos fabricantes de informações sobre o processo de certificação. “Temos recebido contatos de todo o Brasil, comprovando que o mercado tem se mobilizado pela melhoria do segmento, com o amadurecimento dos fabricantes quanto a evolução

produtiva, técnica e conhecimento das normas de qualidade. Mesmo antes de lançar produtos, os fabricantes têm se preocupado em adequá-los aos requisitos da certificação”, resalta Eduardo.

O Selo INMETRO/IFBQ também tem atraído o interesse do consumidor.

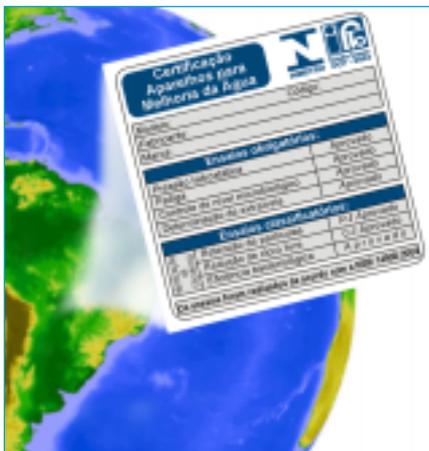
“Recebemos muitas ligações no IFBQ de pessoas querendo informações sobre o selo e as empresas certificadas”, diz Eduardo, que

comemora o sucesso da certificação. “As empresas estão entendendo que, para se manter no mercado, é preciso que os produtos estejam adequados às normas de qualidade. O IFBQ atua no sentido de proporcionar às empresas os impactos positivos da certificação, tanto no processo produtivo, quanto no produto final”.

Eduardo ainda destaca os esforços da ABRAFIPA na regulamentação do mercado, como um dos principais fatores que contribuíram para a melhoria global da qualidade dos produtos e a demanda pela certificação, que atesta a conformidade com a norma NBR 14908:2004.

“O trabalho desenvolvido pela ABRAFIPA perante o INMETRO e na conscientização dos fabricantes tem sido fundamental para o sucesso dessa iniciativa, que proporciona mais qualidade para o mercado e o consumidor”, finaliza Eduardo.

Informações sobre a certificação no IFBQ - Instituto Falcão Bauer da Qualidade - Tel.: (11) 3611-1729 com Eduardo Rodrigues dos Santos ou Rogério Barone, ou diretamente na ABRAFIPA.



### DESTAQUE

#### APROVADA NORMA APARELHOS POR GRAVIDADE

**Publicação será  
em 1º de dezembro**

A partir de dezembro, os aparelhos de uso doméstico para fornecimento de água potável comercializados no país passam a ser regulamentados pela **Norma Aparelho para Melhoria da Qualidade da Água para Uso Doméstico – Aparelho por Gravidade**, com a aprovação, em 11 de novembro, do projeto 00:001.32-002 pela Comissão de Estudo Especial Temporária de Filtros e Purificadores.

A aprovação ocorreu após a análise das sugestões apresentadas durante a fase de consulta pública.

A nomenclatura oficial será conhecida em 1º de dezembro de 2004, data prevista de publicação da norma pela ABNT – Associação Brasileira de Normas Técnicas.

“A norma Aparelhos por Gravidade é o resultado de um extenso trabalho coordenado pela ABRAFIPA em parceria com a ABNT e o INMETRO, envolvendo fabricantes, laboratórios, entidades certificadoras e a sociedade”, explica Paul Gaston Cleveland, Diretor Técnico da ABRAFIPA. “É um grande avanço para o mercado, possibilitando aferir e aprimorar a qualidade dos produtos fornecidos ao consumidor”.

A ABRAFIPA já iniciou o processo para a elaboração de certificação e selo de conformidade para a norma.



Paul Gaston Cleveland,  
Diretor da ABRAFIPA

continua na página 3



Eduardo Rodrigues, do  
Instituto Falcão Bauer

**DESTAQUE****Alerta ao Selo de Conformidade da NBR NM IEC 335-1:1998**

Conforme divulgado na última edição do Informativo ABRAFIPA, está em vigor desde 1º de agosto de 2004 a obrigatoriedade para fabricantes de certificar com o Selo INMETRO de conformidade com a norma NBR NM IEC 335-1:1998, bebedouros e equipamentos de fornecimento de água potável com sistema elétrico incorporado, definição que inclui também purificadores de água, ozonizadores e filtros com sistema elétrico.

A certificação é regulamentada pela Portaria 191 do INMETRO, publicada em dezembro de 2003, e especifica os requisitos mínimos necessários à segurança elétrica e qualidade de materiais empregados nos produtos, que não podem mais ser fabricados sem a certificação compulsória, sob pena de multas de até 50 mil reais, valor que dobra em caso de reincidência.

O selo de conformidade traz a marca INMETRO e do organismo certificador credenciado, devendo ser aplicado tanto no produto quanto na embalagem.



Os equipamentos produzidos anteriormente a 1º de agosto poderão ser comercializados normalmente até 31 de janeiro de 2005, data após a qual deverão ser retirados do mercado.

**Novos Associados**

A ABRAFIPA anuncia a chegada de novos associados:

- \* Airtechnol Engenharia Ltda.
- \* Fimepor I. e C. de Filtros e Sint. Ltda.
- \* Home Sudeste Eletrodomésticos Ltda.
- \* Líder Indústria e Com. Ltda.
- \* MTI Exportação e Importação Ltda.
- \* Whilcla Ind. Com. de Plásticos Ltda.

No total, o quadro de associados está composto por 79 empresas entre fabricantes, distribuidores e comerciantes de todo o país.

**EDITORIAL****Ano da Qualidade**

Mudanças e realizações. Sem dúvida, 2004 entra para a história de nosso setor pelas conquistas que garantiram qualidade e credibilidade para o mercado perante as entidades governamentais e, mais importante, frente ao consumidor.

O estabelecimento da NBR 14908:2004, a estimativa de 100 produtos certificados com o Selo INMETRO/IFBQ – Certificação Aparelhos Para a Melhoria da Água – em 2004, a conclusão da norma Aparelhos por Gravidade, a marca de conformidade INMETRO de segurança elétrica e qualidade construtiva de materiais, são dados inequívocos de um mercado maduro e focado em qualidade. É importante notar que os fatos mencionados acima eram apenas projetos em andamento ou questões alvo de discussão no início do ano, durante o I Seminário ABRAFIPA de Tecnologia e Qualidade, que realizamos em fevereiro.

Em questão de meses, muita coisa mudou, nosso mercado amadureceu e colheu



resultados expressivos de anos de trabalho, o que só foi possível com a união de fabricantes, INMETRO, ABNT, laboratórios e organismos certificadores em torno de objetivos comuns.

Vamos celebrar 2004 com novos trabalhos e conquistas, fazendo de 2005 um ano ainda mais significativo para nossos associados e o desenvolvimento do setor.

**Moacyr J. Domingues**  
Presidente

**FAÇA PARTE DA ABRAFIPA**

O objetivo da ABRAFIPA é defender os interesses do setor de filtros, purificadores, bebedouros e equipamentos para tratamento de água, em sintonia com o dia-a-dia do mercado, entidades correlatas, orientando e buscando condições vantajosas para que seus associados possam se destacar no mercado e atender às regulamentações de qualidade.

Aproveite as condições especiais de filiação e faça parte da ABRAFIPA, seja você fabricante, distribuidor ou revendedor, com diferenciação adequada ao tamanho da sua organização.

**Informações**

**Tel.:** (11) 3237-3187

**E-mail:** [abrafipa@abrafipa.org.br](mailto:abrafipa@abrafipa.org.br)

**Espaço do Associado**

A ABRAFIPA mantém um canal permanente de troca de informações com os associados, recebendo dúvidas e sugestões através do e-mail: [abrafipa@abrafipa.org.br](mailto:abrafipa@abrafipa.org.br).

Se preferir, veja também o site [www.abrafipa.org.br](http://www.abrafipa.org.br). As questões de interesse geral poderão ser publicadas no Informativo ABRAFIPA.

**EXPEDIENTE**

O Informativo ABRAFIPA é uma publicação bimestral do Departamento de Comunicação da ABRAFIPA – Associação Brasileira das Empresas de Filtros, Purificadores, Bebedouros e Equipamentos para Tratamento de Água - Av. Paulista, 2444 - 16º andar - cj.161/162 – 01310-300 - São Paulo – SP Tel./fax: (11) 3237-3187 Site: [www.abrafipa.org.br](http://www.abrafipa.org.br) - e-mail: [abrafipa@abrafipa.org.br](mailto:abrafipa@abrafipa.org.br)

**Presidente:** Moacyr J. Domingues

**Vice-presidente:** Dácio Múcio de Souza

**Secretário:** Hélio Cavicchio

**Tesoureiro:** Antônio Carlos Camargo

**Depto. Econômico:** Walter Palmorino Monaco e Carlos Aparecido Gracias

**Depto. Técnico:** Paul G. Cleveland e Gilberto Cusato

**Depto. de Comunicação:** Dácio Múcio de Souza, Liberto Sanz Anguita e Marco Antônio Simon

**Depto. de Promoção Social:** Guilherme Antonio

Muller, José Pierin Filho e Aureli Cardoso Filho

**Depto. Jurídico:** Hélio Cavicchio e Manoel Ferreira dos Santos Neto

**Conselho Editorial:** Moacyr J. Domingues, Dácio Múcio de Souza, Hélio Cavicchio, Antônio Carlos Camargo, Marco Antônio Simon, Liberto Sanz Anguita

**Redação:** Marco Antônio Simon

**Projeto Gráfico:** Simon Press & Marketing e-mail: [simon@simonpress.com.br](mailto:simon@simonpress.com.br)

**Fotolito:** Novo Visual - **Impressão:** Gamgraf



## Norma Aparelhos por Gravidade - continuação

A norma Aparelhos por Gravidade especifica os requisitos mínimos e métodos de ensaio para a avaliação de aparelhos de uso doméstico para fornecimento de água potável por ação da gravidade, abrangendo os tradicionais filtros de argila, jarras com elemento filtrante incorporado e produtos correlatos. Além dos requisitos e ensaios, a norma também estabelece padrões mínimos de identificação e apresentação dos produtos, de tal maneira que o consumidor tenha informações precisas, completas e comprovadas tanto no momento de decidir a compra como na correta utilização dos aparelhos ao longo de toda a vida útil do produto.

Estima-se que sejam comercializados anualmente no País, mais de 1,4 milhões de produtos relacionados à nova norma.

Assim que estiver disponível, a norma poderá ser adquirida na ABNT nos seguintes endereços: RJ: Av. Treze de Maio, 13 - 28º andar - 20003-900 - CP 1680 - Tel.: (21) 3974-2300. SP: Av. Prof. Almeida Prado, 532, p. 1, 3º andar - Cidade Universitária - 01064-970 Tel.: (11) 3767-3622 - Pela internet, no site [www.abnt.org.br](http://www.abnt.org.br).

### Certificação e Selo de Conformidade

Paralelamente à aprovação da norma, a ABRAFIPA iniciou estudo com o IFBQ – Instituto Falcão Bauer da Qualidade - para a elaboração de uma sistemática de qualidade voltada aos aparelhos por gravidade, englobando o processo de certificação de produtos e o selo de conformidade, processo similar ao existente para os aparelhos por pressão regulamentados pela NBR 14908:2004.

### Entenda os Ensaios

#### Ensaios Obrigatórios e Classificatórios

Para estar em conformidade com a norma, os produtos deverão ser aprovados nos seguintes **Ensaios Obrigatórios**:

**1. Determinação de extraíveis:** detecta se substâncias provenientes dos materiais constitutivos do aparelho, as quais eventualmente tenham sido incorporadas à água quando em contato com o produto, estão em padrões permitidos pela legislação.

**2. Controle microbiológico:** comprova a ausência de crescimento de microorganismos no interior do aparelho, principalmente quando este encontra-se em repouso.

Aprovados nos Ensaios Obrigatórios, os produtos passam aos **Ensaios Classificatórios**, que definem a eficiência dos aparelhos de acordo com o desempenho em relação às seguintes funções:

**1. Retenção de partículas:** verifica a eficiência do aparelho na remoção de partículas sólidas presentes na água.

**2. Retenção de cloro:** avalia a eficiência do aparelho na remoção do cloro livre adicionado à água.

**3. Redução do nível microbiológico:** determina a capacidade ou não do aparelho reduzir o teor de contaminação por microorganismos em pelo menos 100 vezes.

## CONVÊNIOS

Com objetivo de proporcionar aos associados melhores condições para certificação de produtos e realização de ensaios, a ABRAFIPA trabalha constantemente no estabelecimento de convênios com entidades certificadoras e laboratórios. Informações na ABRAFIPA ou diretamente nas empresas relacionadas abaixo.

### União Certificadora

Certificação compulsória INMETRO - aparelhos elétricos

**Contato:** Paulo Derigi

**Tel.:** (11) 5588-6129 / 6126 / 6132

**E-mail:** [comercial@uciee.org](mailto:comercial@uciee.org)

*IFBQ – Instituto Falcão Bauer da Qualidade*  
Certificação Selo INMETRO/IFBQ

**Contato:** Eduardo Rodrigues dos Santos/  
Rogério Barone

**Tel.:** (11) 3611-1729 - fax (11) 3611-0170

**E-mail:** [ifbq@ifbauer.org.br](mailto:ifbq@ifbauer.org.br)

### Laboratório Falcão Bauer

Ensaios NBR 14908:2004

**Contato:** Químico Plínio Hernandes Fortes Filho

**Tel.:** (11) 3611-0833 – fax: (11) 3611-0170

**E-mail:** [bauer@falcaobauer.com.br](mailto:bauer@falcaobauer.com.br)

*UFSCAR - Centro de Caracterização e Desenvolvimento de Materiais*  
Ensaios NBR 14908:2004

**Contato:** Dra. Catia Fredericci

**Tel.:** (16) 261-1707 – fax: (16) 261-1160

**E-mail:** [ccdm@ccdm.ufscar.br](mailto:ccdm@ccdm.ufscar.br)

## Programa de Análise de Produtos INMETRO

O INMETRO prossegue com a fase de coleta e ensaios de filtros e purificadores para os testes do Programa de Análise de Produtos, que serão testados em conformidade com a NBR 14908:2004. O objetivo é divulgar os resultados obtidos em rede nacional de tv, o que deve ocorrer entre os meses de janeiro e fevereiro de 2005.

Estabelecido em 1996, o Programa de Análise de Produtos foi alvo de circular enviada em setembro às entidades setoriais, por ocasião do aniversário de oito anos de sua criação.

A circular foi assinada pelo presidente do INMETRO, Armando Mariante Carvalho, que ressaltou os benefícios da iniciativa: “Hoje, podemos afirmar, por exemplo, que o produto nacional é tão bom quanto o produto importado, desmistificando a velha

idéia de que “tudo o que é bom vem de fora”. Porém, também sabemos que ainda há setores que necessitam implantar melhorias, mas que encontram-se dispostos a enfrentar esse desafio, como forma de se manterem no mercado”, diz Mariante.

Com objetivo de estabelecer normas de qualidade e proporcionar tempo hábil para a adequação das empresas do setor, a ABRAFIPA tem acompanhado e negociado com o INMETRO a realização dos testes, previstos inicialmente para 2002.

Nesse tempo, a ABRAFIPA trabalhou na elaboração da norma NBR 14908:2002, revista em 2004, financiou a construção de bancadas especiais de testes para laboratórios e estabeleceu convênios com organismos certificadores e laboratórios, em benefício dos associados e do mercado.

## Normas de Qualidade

O conhecimento das normas de qualidade é fundamental para a adequação de produtos e processos de fabricação com as regulamentações do setor. A aquisição deve ser providenciada diretamente com a ABNT - Associação Brasileira de Normas Técnicas - nos seguintes endereços:

### Rio de Janeiro

Av. Treze de Maio, 13 - 28º andar

CEP 20003-900 - CP 1680

Tel.: (21) 3974-2300

### São Paulo

Av. Prof. Almeida Prado, 532, Prédio I

3º andar - Cidade Universitária

01064-970

Tel.: (11) 3767-3622

Pela internet, no site [www.abnt.org.br](http://www.abnt.org.br)



## Dia Interamericano da Água

Comemorou-se em 2 de outubro o Dia Interamericano da Água, este ano abordando a garantia de seu fornecimento e as relações entre a água e desastres. Tradicionalmente, a data é comemorada desde 1992 no primeiro sábado de outubro.

A água tem sido preocupação constante em todo o mundo, não sendo raras as previsões de guerras por sua posse e alertas, principalmente da Organização das Nações Unidas, quanto a crescente escassez mundial.

Estimativas apontam que deve faltar água para um terço da população mundial em 2025, principalmente nas regiões mais pobres e populosas da África e Ásia, atingindo também o norte e sul da Europa, América do Sul e região oeste dos Estados Unidos, conforme pesquisa do Instituto Internacional de Gerenciamento de Água, divulgada pela ONU.



## Nova Parceria

A ABRAFIPA estabeleceu parceria com a revista e site Meio Filtrante para divulgação de notícias da entidade. O acordo, firmado com João Batista Moura, Diretor da Meio Filtrante, prevê artigos da ABRAFIPA nas edições impressas da revista e no site [www.meiofiltrante.com.br](http://www.meiofiltrante.com.br).

“É mais uma iniciativa que visa disseminar informações em benefício dos fabricantes, abrangendo o mercado e as normas de qualidade. A Meio Filtrante é referência na veiculação de notícias do setor e contribuirá para o fortalecimento de nossas ações de comunicação”, explica Dácio Múcio de Souza, Vice-Presidente e Diretor de Comunicação da ABRAFIPA.

## Elemento Filtrante em Estudo

O IFBQ – Instituto Falcão Bauer da Qualidade, iniciou com o INMETRO estudo sobre a viabilidade da elaboração de uma norma de qualidade para elementos filtrantes, em conformidade com as já existentes para os aparelhos para fornecimento de água potável por pressão (NBR 14908:2004) e gravidade (projeto 00:001.32-002).

## Feliz 2005!

As atividades da ABRAFIPA serão encerradas em 20 de dezembro e reiniciadas a partir de 10 de janeiro de 2005. A Diretoria da ABRAFIPA deseja a todos boas festas e um Ano Novo repleto de realizações.

## Conheça a NBR 14908:2004

A NBR 14908:2004 especifica os requisitos mínimos e os métodos de ensaios para aparelhos por pressão utilizados na melhoria da qualidade da água, de uso doméstico, potável ou bruta (não residuária), de acordo com regulamentações do Ministério da Saúde.

Na seção 4 - Requisitos - apresenta especificações para os seguintes itens: Classificação; Materiais; Componentes do Aparelho; Identificação; Manual de Instruções; Acabamento das Superfícies; Características Estruturais; Características de Desempenho; Eficiência de Retenção de Par-

tículas; Eficiência de Redução de Cloro Livre; Eficiência Bacteriológica; Ensaio de Controle de Nível Microbiológico; Ensaio para Determinação de Extraíveis; e Rotulagem.

A norma também regulamenta os ensaios aplicados na verificação dos equipamentos. São abordados os seguintes ensaios: Pressão Hidrostática; Fadiga; Verificação da Eficiência de Retenção de Partículas; Verificação da Eficiência de Redução de Cloro Livre; Verificação da Eficiência Bacteriológica; Controle de Nível Microbiológico; e Determinação de Extraíveis.

## ABRAFIPA na Mídia



Em setembro, a ABRAFIPA participou de matéria na edição no. 80, comemorativa dos 20 anos da Revista Bola Preta, voltada ao setor de compressores e refrigeração.

A reportagem abordou a certificação compulsória do INMETRO com base na norma NBR NM IEC 335-1:1998, que especifica os requisitos necessários à segurança elétrica e qualidade de materiais para os equipamentos de fornecimento de água potável com sistema elétrico incorporado. A ABRAFIPA também foi destaque em matéria de duas páginas com o título “ABRAFIPA Fortalece o Mercado”, na Revista Meio Filtrante - edição Out/Dez 2004, enfocando o trabalho da entidade na regulamentação do setor.